



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rozpočet

2010/0303(COD)

16.6.2011

STANOVISKO

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre dopravu a cestovný ruch

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1406/2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra
(KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneého o stanovisko: Jutta Haug

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Cieľom navrhnutého opatrenia je zmeniť a doplniť nariadenie 1406/2002 vysvetlením súčasných úloh a role EMSA a rozšírením úloh EMSA na nové oblasti na základe vývoja na medzinárodnej úrovni a na úrovni EÚ.

Všeobecné aspekty a medziinštitucionálna pracovná skupina pre agentúry

Spravodajkyňa vzala v plnej miere na vedomie navrhované rozšírenie úloh a hodnotenie vplyvu, ktoré v tejto súvislosti vykonala Komisia. Spravodajkyňa by chcela upriamiť pozornosť výboru BUDG a TRAN na skutočnosť, že by sa malo vypracovať ďalšie hodnotenie vplyvu týkajúce sa možnosti a dôsledkov každej ďalšej úlohy, ktorú by chcel navrhnúť gestorský výbor (pozri pracovný dokument spravodajcu gestorského výboru a stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru) vrátane rozpočtovej a personálnej oblasti v súlade so spoločným medziinštitucionálnym prístupom k posudzovaniu vplyvu, pokiaľ ide o podstatné zmeny a doplnenia.

Spravodajkyňa zastáva názor, že pokrok v práci medziinštitucionálnej pracovnej skupiny už umožňuje integrovať prvé závery o otázkach správy vecí verejných do tohto stanoviska. Tieto závery už schválili tri inštitúcie na svojom poslednom zasadnutí dňa 23. marca 2011. Viedli k vypracovaniu týchto pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov týkajúcich sa:

- posilnenia kontrolných právomocí Európskeho parlamentu nad viacročnou stratégiou agentúry (stanovisko) a ročným pracovným programom,
- monitorovacích úloh správnej rady a požadovaných zodpovedajúcich odborností jej členov,
- zriadenia výkonnej rady,
- predchádzania akémukoľvek konfliktu záujmov v rámci správnej rady,
- vypracovania zodpovedajúcich ukazovateľov na hodnotenie výkonnosti agentúry,
- pravidelného hodnotenia agentúry.

Rozpočtové otázky

Pokiaľ ide o otázky priamo súvisiace s rozpočtom, spravodajkyňa odhalila, že je potrebné ďalšie objasnenie finančného výkazu a rozpočtových dôsledkov návrhu:

- Zdá sa, že vo finančnom výkaze sa nachádzajú chyby, keďže sa uvádza ďalšie pracovné miesto v rámci GR MOVE, ktoré už bolo určené na riadenie činnosti. Spravodajca zabezpečí, aby to nepoviedlo k ďalším nákladom (predstavuje to sumu približne 0,5 milióna EUR na štyri roky).
- Presun 6 pracovníkov v rámci agentúry s cieľom vykonávať nové úlohy, načasovanie a činnosti, z ktorých sa presun uskutoční, vyžadujú ďalšie objasnenie.
- Budú tiež potrebné ďalšie informácie o presných finančných dôsledkoch vyplývajúcich z nových úloh agentúry, ktoré nie sú zahrnuté v nariadení: oddiely týkajúce sa „ľudského prvkú“ a „elektronického námorníctva“ vo viacročnej stratégii správnej rady.
- Nakoniec sa preskúma, aká suma sa dá očakávať od vyberania poplatkov za výmenu námorných údajov a aká je záruka, že legislatívny orgán bude mať vplyv, pokiaľ ide o každý ďalší zdroj príjmov pre agentúru, napriek všeobecnému zneniu nového ustanovenia.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre dopravu a cestovný ruch, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. zdôrazňuje, že bod 47 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a správnom finančnom riadení, ktorú uzatvorili Európsky parlament, Rada a Komisia, by sa mal uplatniť pri rozšírení úloh Európskej námornej bezpečnostnej agentúry; zdôrazňuje, že akékoľvek rozhodnutie zákonodarného orgánu v prospech takého rozšírenia úloh sa nedotkne rozhodnutí rozpočtového orgánu v kontexte ročného rozpočtového postupu;

Odôvodnenie

Opätovné zdôraznenie rozpočtových právomocí Parlamentu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Vychádzajúc zo zistení externého hodnotenia, odporúčaní správnej rady a viacročnej stratégie by sa niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 1406/2002 mali vysvetliť a aktualizovať. Agentúra by okrem toho mala dostať celý rad ďalších úloh odrážajúcich vývoj politiky námornej bezpečnosti na úrovni EÚ a na medzinárodnej úrovni. Je potrebné značné úsilie zamerané na analýzu personálu a personálne presuny, aby sa zaručila efektívnosť využívania nákladov

(3) Vychádzajúc zo zistení externého hodnotenia, odporúčaní správnej rady a viacročnej stratégie, ***ktorú rada prijala v marci 2010***, by sa niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 1406/2002 mali vysvetliť a aktualizovať. Agentúra by okrem toho mala dostať celý rad ďalších úloh odrážajúcich vývoj politiky námornej bezpečnosti na úrovni EÚ a na medzinárodnej úrovni. Je potrebné značné úsilie zamerané na analýzu personálu a personálne presuny, aby sa zaručila

a rozpočtu. Tým by sa umožnilo, že jednu tretinu ďalších zamestnancov potrebných pre nové úlohy by agentúra pokryla vnútorným presunom zamestnancov.

efektívnosť využívania nákladov a rozpočtu. Tým by sa umožnilo, že jednu tretinu ďalších zamestnancov potrebných pre nové úlohy by agentúra pokryla vnútorným presunom zamestnancov.

Odôvodnenie

Právny akt by mal byť dostatočne presný v prípade, keď sa odkazuje na zdroj, z ktorého bol čerpaný obsah právneho aktu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 14a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14a) Malo by sa zohľadniť nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹ (nariadenie o rozpočtových pravidlách), a najmä jeho článok 185, Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení zo 17. mája 2006² (medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006), a najmä jej bod 47.

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

Odôvodnenie

Nariadenie o rozpočtových pravidlách (čl. 185) a medziinštitucionálna dohoda o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (čl. 47) by sa mali uvádzať ako právny základ pre zriadenie novej agentúry EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Článok 1 – bod 3 – písmeno a Nariadenie (ES) č. 1406/2002 Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

a) *písmeno c)* sa *nahrádza* takto:

„c) v rámci prípravy pracovného programu preskúma žiadosti členských štátov o technickú pomoc podľa článku 2 ods. 3; ca) s prihliadnutím na *stanovisko* Komisie prijíma viacročnú stratégiu pre agentúru na obdobie nasledujúcich piatich rokov;

cb) prijíma viacročný plán personálnej politiky agentúry;“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) *písmená b) a c)* sa *nahrádzajú* takto:

„b) prijíma výročnú správu o činnosti agentúry a predkladá ju najneskôr do 15. júna Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a členským štátom;

agentúra každý rok pošle rozpočtovému orgánu všetky príslušné informácie týkajúce sa výsledku hodnotiacich postupov;

c) v rámci prípravy pracovného programu preskúma žiadosti členských štátov o technickú pomoc podľa článku 2 ods. 3;

ca) s prihliadnutím na *stanoviská Európskeho parlamentu a* Komisie prijíma viacročnú stratégiu pre agentúru na obdobie nasledujúcich piatich rokov;

cb) prijíma viacročný plán personálnej politiky agentúry;“

Odôvodnenie

Cieľom prvej úpravy je objasniť, že agentúra nemôže sama posúdiť, čo je relevantné pre Parlament. Cieľom druhej úpravy je začleniť do nariadenia myšlienku o tom, že s Parlamentom by sa malo konzultovať o schválení viacročnej stratégie agentúry (mediinštitucionálna pracovná skupina).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 3 – písmeno da (nové)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 10 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

da) bod h) sa nahrádza takto:

„h) vykonáva svoje povinnosti vo vzťahu k rozpočtu agentúry podľa článkov 18, 19 a 21 a monitoruje a prijíma následné opatrenia podľa zistení a odporúčaní vyplývajúcich z rôznych správ o audite a hodnotení, či už vnútorných alebo

vonkajších;“

Odôvodnenie

V záujme zlepšenia zodpovednosti a následných opatrení k zisteniam auditu a hodnotení správna rada, ktorej sa riaditeľ zodpovedá, by mala byť výslovne poverená ich monitorovaním (mediinštitucionálna pracovná skupina).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Článok 11 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Správna rada je zložená z jedného zástupcu každého členského štátu a zo štyroch zástupcov Komisie, ako aj z Komisiou nominovaných štyroch odborníkov z najzainteresovanejších sektorov, ktorí nemajú hlasovacie právo.

Členovia rady sú menovaní na základe úrovne ich príslušných skúseností a odborných vedomostí v oblasti námornej bezpečnosti, ochrany námornej dopravy, zabránenia znečistenia z lodí a zásahov pri znečistení spôsobenom loďami. Majú tiež potrebné riadiace, administratívne a rozpočtové schopnosti potrebné na plnenie úloh uvedených v článku 10.

Členovia správnej rady vypracujú písomné vyhlásenie o záväzkoch a písomné vyhlásenie, v ktorom uvedú všetky priame a nepriame záujmy, ktoré by sa mohli považovať za prekážku ich nezávislosti. Na každom zasadnutí oznámia všetky záujmy, ktoré by sa mohli považovať za prekážku ich nezávislosti v súvislosti s bodmi programu, a zdržia sa

účasti na diskusiách k týmto bodom a hlasovania o nich.“

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Funkčné obdobie trvá štyri roky. Funkčné obdobie sa môže raz obnoviť.“

Odôvodnenie

Odbornosť členov správnej rady by mala byť v súlade s funkciami, ktoré sú im pridelené. Okrem toho je potrebné ustanovenie, ktorého cieľom je predchádzanie akýmkoľvek konfliktom záujmov, a dĺžka mandátu členov správnej rady by mala byť v súlade s inými agentúrami (mediiinštitucionálna pracovná skupina).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 3b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 14a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3b. Vkladá sa tento článok:

„Článok 14a

Výkonná rada

1. Vymenuje sa výkonná rada zložená z členov správnej rady vrátane dvoch zástupcov Komisie. Počet jej členov nepresahuje tretinu počtu členov správnej rady. Schádza sa najmenej raz za štvrt'rok.

2. Výkonná rada má jasný oficiálny mandát od správnej rady. K jej úlohám patrí monitorovanie vykonávania rozhodnutí správnej rady, riešenie administratívnych a rozpočtových otázok v mene správnej rady a príprava rozhodnutí, programov a činností, ktoré schvaľuje správna rada. Výkonná rada sa zodpovedá správnej rade. Vzhľadom na túto skutočnosť predkladá správu o činnosti na každom zasadnutí správnej rady.“

Odôvodnenie

Výkonná rada by mala byť vymenovaná s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym a rozpočtovým manažmentom prostredníctvom prípravy rozhodnutí správnej rady (mediinštitucionálna pracovná skupina).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 15 – odsek 2 – písmená a, b (nové)

Text predložený Komisiou

a) v odseku 2 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

'a) pripravuje viacročnú stratégiu agentúry a po konzultáciách s Komisiou ju najneskôr 8 týždňov pred príslušným zasadnutím správnej rady predkladá správnej rade;

aa) pripravuje viacročný plán personálnej politiky agentúry a po konzultáciách s Komisiou ho predkladá správnej rade;

ab) pripravuje ročný pracovný program a podrobný plán agentúry, ktorý sa týka pripravenosti a reakcie na znečistenie a po konzultáciách s Komisiou ho najneskôr 8 týždňov pred príslušným zasadnutím správnej rady predkladá správnej rade. Uskutočňuje potrebné kroky na ich vykonávanie. Vybavuje každú žiadosť členského štátu o pomoc v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. c);

b) po konzultáciách s Komisiou a v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 3 rozhoduje o vykonaní inšpekcií ustanovených v článku 3. Úzko spolupracuje s Komisiou na príprave

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) v odseku 2 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

„a) pripravuje viacročnú stratégiu agentúry a po konzultáciách s **Parlamentom a** Komisiou ju najneskôr 8 týždňov pred príslušným zasadnutím správnej rady predkladá správnej rade;

aa) pripravuje viacročný plán personálnej politiky agentúry a po konzultáciách s Komisiou ho predkladá správnej rade;

ab) pripravuje ročný pracovný program, **v ktorom uvádza očakávané ľudské a finančné zdroje vyčlenené na každú činnosť**, a podrobný plán agentúry, ktorý sa týka pripravenosti a reakcie na znečistenie, a po konzultáciách s Komisiou ho najneskôr 8 týždňov pred príslušným zasadnutím správnej rady predkladá správnej rade. **Prijíma pozvanie príslušného výboru Európskeho parlamentu zúčastniť sa na jeho zasadnutí a na výmene názorov o ročnom pracovnom programe.** Uskutočňuje potrebné kroky na ich vykonávanie. Vybavuje každú žiadosť členského štátu o pomoc v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. c);

b) po konzultáciách s Komisiou a v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 3 rozhoduje o vykonaní inšpekcií ustanovených v článku 3. Úzko spolupracuje s Komisiou na príprave

opatrení uvedených v článku 3 ods. 2;“

opatrení uvedených v článku 3 ods. 2;“

Odôvodnenie

Cieľom prvej úpravy je začleniť do nariadenia myšlienku, že s Parlamentom by sa malo konzultovať o schválení viacročnej stratégie agentúry (medziinštitucionálna pracovná skupina). Druhá úprava je v súlade so zásadami riadenia procesov a rozpočtovania podľa aktivít (ABM-ABB): pracovný program a výročná správa o činnosti agentúry by mali uvádzať informácie o zdrojoch vyčlenených na činnosti, ktoré sú potrebné na dosiahnutie jej cieľov. Cieľom tretej úpravy je sformalizovať prax založenú na organizovaní výmeny názorov o ročnom pracovnom programe medzi riaditeľom a príslušným výborom

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 4 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 15 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

'd) organizuje účinný monitorovací systém, aby sa mohli porovnávať výsledky agentúry s jej cieľmi a úlohami stanovenými v tomto nariadení. Zabezpečuje, aby sa organizačná štruktúra agentúry pravidelne prispôbovala meniacim sa potrebám, a to v rámci finančných a ľudských zdrojov, ktoré sú k dispozícii. Na tomto základe výkonný riaditeľ pripravuje každý rok návrh správy o činnosti a predkladá ho správnej rade. Správa obsahuje vyhradený oddiel týkajúci sa finančnej realizácie podrobného plánu agentúry, ktorý sa týka pripravenosti a reakcie na znečistenie a uvádza aktualizovaný stav všetkých opatrení financovaných podľa tohto plánu. Stanovuje postupy pravidelného hodnotenia zodpovedajúce uznaným odborným štandardom;“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

„d) organizuje účinný monitorovací systém, aby sa mohli porovnávať výsledky agentúry s jej cieľmi a úlohami stanovenými v tomto nariadení. **Po dohode s Komisiou vypracuje na tento účel zodpovedajúce ukazovatele výkonnosti umožňujúce účinné hodnotenie dosiahnutých výsledkov.** Zabezpečuje, aby sa organizačná štruktúra agentúry pravidelne prispôbovala meniacim sa potrebám, a to v rámci finančných a ľudských zdrojov, ktoré sú k dispozícii. Na tomto základe výkonný riaditeľ pripravuje každý rok návrh správy o činnosti a predkladá ho správnej rade. Správa obsahuje vyhradený oddiel týkajúci sa finančnej realizácie podrobného plánu agentúry, ktorý sa týka pripravenosti a reakcie na znečistenie a uvádza aktualizovaný stav všetkých opatrení financovaných podľa tohto plánu. Stanovuje postupy pravidelného hodnotenia zodpovedajúce uznaným odborným štandardom;“

Odôvodnenie

V súlade so zásadami riadenia procesov a rozpočtovania podľa aktivít (ABM-ABB) by pracovný program a výročná správa o činnosti agentúry mali uvádzať informácie o zdrojoch vyčlenených na činnosti, ktoré sú potrebné na dosiahnutie jej cieľov, a o celkovej výkonnosti pri dosahovaní týchto cieľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Výkonného riaditeľa menuje a odvoláva správna rada. Výkonný riaditeľ sa menuje na obdobie piatich rokov zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj jeho spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, námornej ochrany, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora. Pred vymenovaním možno kandidáta vybratého správnu radou vyzvať, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpätinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Výkonného riaditeľa menuje a odvoláva správna rada. Výkonný riaditeľ sa menuje na obdobie piatich rokov zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe kvalít a preukázaných administratívnych a riadiacich schopností, ako aj jeho spôsobilosti a skúseností v oblasti námornej bezpečnosti, námornej ochrany, zabránenia znečisťovania z lodí a reakcie na znečistenie mora. Pred vymenovaním možno kandidáta vybratého správnu radou vyzvať, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. ***Jeho prípadné názory sa zohľadnia pred oficiálnym vymenovaním.*** Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpätinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom.

Odôvodnenie

Malo by byť jasné, že akékoľvek stanovisko Parlamentu k vybranému kandidátovi bude pred vymenovaním zohľadnené.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Správna rada, ktorá koná na návrh Komisie, môže s prihliadnutím na hodnotiacu správu predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa maximálne o **tri roky**. Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpätinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom. Správna rada informuje Európsky parlament o svojom úmysle predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa. V období jedného mesiaca pred predĺžením funkčného obdobia môže byť výkonný riaditeľ vyzvaný, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. Ak sa funkčné obdobie nepredĺži, výkonný riaditeľ ostáva vo funkcii až do vymenovania svojho nástupcu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Správna rada, ktorá koná na návrh Komisie, môže s prihliadnutím na hodnotiacu správu predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa maximálne o **päť rokov**. Správna rada prijme svoje rozhodnutie štvorpätinovou väčšinou všetkých členov s hlasovacím právom. Správna rada informuje Európsky parlament o svojom úmysle predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa. V období jedného mesiaca pred predĺžením funkčného obdobia môže byť výkonný riaditeľ vyzvaný, aby urobil vyhlásenie pred príslušným výborom Európskeho parlamentu a odpovedal na otázky jeho členov. **Jeho prípadné stanovisko sa zohľadní pred oficiálnym opätovným vymenovaním.** Ak sa funkčné obdobie nepredĺži, výkonný riaditeľ ostáva vo funkcii až do vymenovania svojho nástupcu.

Odôvodnenie

Riaditeľov mandát by sa mal predĺžiť o rovnaké obdobie ako pri prvom mandáte. Akékoľvek stanovisko Parlamentu k vybranému kandidátovi sa pred vymenovaním zohľadní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 18 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6a. V článku 18 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Výkonný riaditeľ zostaví návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci finančný rok na základe rozpočtovania podľa aktivít a predloží ho správnej rade spolu s návrhom plánu pracovných miest.“

Odôvodnenie

V súlade so zásadami riadenia procesov a rozpočtovania podľa aktivít (ABM-ABB) by mal byť rozpočet agentúry výslovne založený na cieľoch a činnostiach agentúry a mal by byť prepojením medzi jej misiou a cieľmi a jej činnosťami a zdrojmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 18 – odseky 7 a 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6b. V článku 18 sa odseky 7 a 8 nahrádzajú takto:

„7. Komisia pošle odhad Parlamentu a Rade (ďalej len „rozpočtový orgán“) spolu s [...] návrhom všeobecného rozpočtu Európskej únie.

8. Na základe výkazu odhadov príjmov a výdavkov Komisia v [...] návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktorý predkladá rozpočtovému orgánu v súlade s článkom 314 ZFEÚ, stanovuje odhady, ktoré považuje za potrebné pre plán stavu zamestnancov, a výšku dotácie, ktorou sa všeobecný rozpočet zaťaží, spolu s opisom a odôvodnením akýchkoľvek rozdielov medzi výkazom odhadov agentúry a výškou dotácie, ktorá sa zahrnie do všeobecného rozpočtu.“

Odôvodnenie

Prvá časť PDN odkazuje na uplatňovanie názvoslovia Lisabonskej zmluvy. Cieľom druhej časti je poskytnúť rozpočtovému orgánu adekvátne informácie, ak Komisia zmení odhady

agentúry.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 6c (nový)

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 18 – odsek 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6c. V článku 18 sa odsek 10 nahrádza takto:

„10. Rozpočet prijíma správna rada. Rozpočet sa stáva konečným po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Európskej únie. V prípade potreby sa rozpočet spolu s ročným pracovným programom zodpovedajúcim spôsobom upravia.“

Odôvodnenie

Cieľom je predísť situácii, kedy by v prípade výrazných rozpočtových škrtov agentúra zistila, že musí plniť rovnaké úlohy a vykonávať rovnaké činnosti s výrazne zníženými zdrojmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Nariadenie (ES) č. 1406/2002

Článok 22 – odseky 1 a 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7) V článku 22 sa **odsek 1 nahrádza** takto:

„1. Správna rada v pravidelných intervaloch, minimálne každých päť rokov, zabezpečí nezávislé externé hodnotenie vykonávania tohto nariadenia. Komisia poskytne agentúre každú informáciu, ktorú táto považuje za relevantnú na toto hodnotenie.“

7. V článku 22 sa **odseky 1 a 2 nahrádzajú** takto:

„1. Správna rada v pravidelných intervaloch, minimálne každých päť rokov, zabezpečí nezávislé externé hodnotenie vykonávania tohto nariadenia. Komisia poskytne agentúre každú informáciu, ktorú táto považuje za relevantnú na toto hodnotenie.“

2. V uvedenom hodnotení sa posúdi užitočnosť, význam, dosiahnutá pridaná hodnota a účinnosť agentúry a jej pracovných postupov. V hodnotení sa zohľadnia názory zainteresovaných strán na európskej aj vnútroštátnej úrovni. V hodnotení sa zohľadní najmä možná potreba zmeniť alebo rozšíriť úlohy agentúry alebo ukončiť jej činnosť v prípade, že jej úloha sa stane nadbytočnou.“

Odôvodnenie

Treba uviesť, že pravidelné hodnotenia môžu viesť aj k prehodnoteniu úloh alebo existencie agentúry, ak by to bolo potrebné.

POSTUP

Názov	Amendment of Regulation (EC) No 1406/2002 establishing a European Maritime Safety Agency			
Referenčné čísla	KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD)			
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	TRAN 10.11.2010			
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 10.11.2010			
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Jutta Haug 18.11.2010	Jutta Haug 18.11.2010	Jutta Haug 18.11.2010	Jutta Haug 18.11.2010
Článok 51 – Spoločné schôdze výborov dátum oznámenia na schôdzi				
Dátum prijatia	15.6.2011			
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	37 1 0		
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Abad, Alexander Alvaro, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Andrea Cozzolino, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Miguel Portas, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz			
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Frédéric Daerden, Edit Herczog, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza			